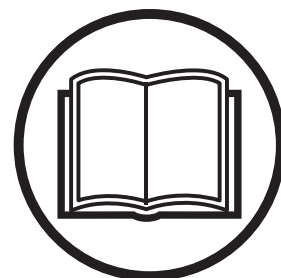


**Kullanım kılavuzu, Manualul operatorului
Инструкция за експлоатация, Посібник користувача**

**S Serisi Toz Aspiratörü, Extractorul de praf S-Line
Прахоуловител S-Line
Пилівіддільник лінійки S
S 13, S 26, S 36**

Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve makineyi kullanmadan önce talimatları anladığınızdan emin olun.
Vă rugăm să citiți cu atenție manualul operatorului și să vă asigurați că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza mașina.
Перди да започнете работа с машината, прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се убедете, че го
разбирате правилно.

Перед використання інструмента уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли всі вказівки.



TR RO BG UA



KULLANMADAN ÖNCE BÜTÜN TALİMATLARI OKUYUN

Giriş

Sayın Müşterimiz,

Husqvarna'yı tedarikçiniz olarak seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

S Serisi toz aspiratöründen memnun kalacağınızı ve ürünün beklentilerinizi karşılayacağını umuyoruz.

Uyarı!

Bu talimatlar yalnızca S Serisi Toz Aspiratörlerine yöneliktir.

S Serisi Toz Aspiratörleri, inşaat alanlarını temizlemek, matkap ve kazıyıcı gibi küçük elektrikli makinelere takılmak üzere tasarlanmıştır. Bu makine, kapalı ortamdaki kuru ve yanmaz toz ve döküntüleri almak için uygundur. Sıvıları almak için uygun değildir.

S Serisi Toz Aspiratörleri hem ev tipi hem de ticari kullanıma yöneliktir.

Toz aspiratörün başka uygulamalar için veya bu talimat kılavuzunda belirtildiğinden farklı şekilde kullanılmasından Husqvarna sorumlu tutulamaz.

Lütfen özellikle güvenlik yönetmeliklerine dikkat edin.

Toz aspiratörünüzü kullanmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.

Toz aspiratörleriyle birlikte kullanılan tüm yedek parçalar, Husqvarna Yapı Ürünleri tarafından belirtilen parçalar olmalıdır.

İçindekiler

1	GÜVENLİK TALİMATLARI	7	SERVİS
2	AMBALAJDAN ÇIKARMA	8	GARANTİ
3	FONKSİYON	9	SORUN ÇÖZME
4	FİLTRE TEMİZLEME	10	TEKNİK VERİLER
5	TOZ DEPOLAMA SİSTEMİ	11	AB UYUMLULUK BİLDİRİMİ
6	FİLTRE DEĞİŞTİRME		

1. GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli alet kullanırken, aşağıdakiler de dahil temel önlemler her zaman alınmalıdır:

UYARI – Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için:

- Ezilme veya açılma nedeniyle hasar gören kabloları kullanmak tehlikeli olabilir ve bu tür kablolar hemen değiştirilmelidir. Kişisel yaralanma riski.
- Toz aspiratörünün devrilmemesi için montaj alanının sabit olduğundan emin olun. Kişisel ve fiziksel yaralanma riski.
- Tespit menteşesini ele alırken el kısması riski.
- Makine, patlayıcı gazların bulunabileceği ortamlarda kullanılmamalıdır. Ciddi patlama riski.
- Ekipman-topraklama iletkeninin yanlış bağlanması elektrik çarpması riskiyle sonuçlanabilir. Prizin doğru bir şekilde topraklanıp topraklanmadığı konusunda şüpheniz varsa yetkili bir elektrik teknisyeni veya servis elemanı ile görüşün. Makineyle birlikte verilen fişi değiştirmeyin. Prize uymazsa. Yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından uygun bir priz takılmasını sağlayın.
- Makineyi kullanmadan önce, güç ve gerilimin makine nominal değerler plakasında belirtilen gerilime uyduğundan emin olun.
- Makineyi prize takılı olarak bırakmayın. Kullanılmadığında ve temizleme veya servis işlemi yapmadan önce kabloyu prizden çıkarın.
- Dış mekanlarda veya ıslak yüzeylerin üzerinde kullanmayın. Bu makine, yalnızca iç mekanda ve kuru kullanım içindir.
- Oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanılırken çok dikkat edilmesi gerekir.
- Yalnızca bu kılavuzda belirtilen şekilde kullanın. Yalnızca üreticilerinin tavsiye ettiği ataşmanları kullanın.
- Operatörlere makinenin kullanımına ilişkin gerekli talimatlar sağlanacaktır
- Bu makine fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli ya da deneyimsiz ve bilgisiz kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır.
- Hasarlı kablo veya fiş ile kullanmayın. Makine gerektiği gibi çalışmıyorsa, yere düşürüldüyse, hasar gördüyse, dışarıda bırakıldıysa veya suya düşürüldüyse. Yetkili personel tarafından onarıldığından emin olun.
- Kablodan çekmeyin veya taşımayın, kabloyu kulp olarak kullanmayın, kapıyı kablonun üzerinden kapatmayın veya kabloyu keskin kenarların veya köşelerin etrafından çekmeyin. Makineyi kablonun üzerinden geçirmeyin. Kabloyu ısınmış yüzeylerden uzak tutun.
- Prizden çıkarmak için kablodan çekmeyin. Prizden çekmek için prizi tutun. Kabloyu değil.
- Ürüne servis işlemi veya bakım yaparken kablonun prizden çekili olduğundan emin olun.
- Fişi veya makineyi ıslak elle tutmayın.
- Kabloda ve prizde hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasarlıysa tehlikeden kaçınmak için yetkili bir kişi tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Aralıklara hiçbir nesne koymayın. Tıkalı açıklıklarla kullanmayın (filtre temizleme prosedürü hariç). Toz, saç ve hava akışını azaltabilen maddelerden arınmış olmasını sağlayın.
- Saçlarınızı, sarkan giysilerinizi, parmaklarınızı ve diğer vücut organlarınızı aralıklara ve hareketli parçalara yaklaştırmayın.
- Fişi çıkarmadan önce tüm kontrolleri kapatın.
- Benzin gibi yanıcı veya kolay tutuşan sıvıları toplamak için veya bu tür sıvıların olduğu alanlarda kullanmayın.
- Herhangi bir türde sıvıyı almayın.
- Sigara, kibrit veya sıcak kül gibi yanan ya da duman çıkan herhangi bir şeyi almayın.
- Merdivenlerde temizlik yaparken ekstra özen gösterin.
- Toz torbası ve/veya filtreler yerinde olmadığında kullanmayın. Toplama sistemini ve/veya filtreleri kullanım kılavuzunda açıklandığı gibi değiştirin.
- Uzatma kablosu kullanıyorsanız kablo kategorisinin bu makine için uygun olduğundan emin olun.
- Makinenin orijinal tasarımını değiştirmeyin.
- Kullanım sırasında çocukları ve yetkisiz kişileri makineden uzak tutun.
- Tüm onarımlar yetkili servis elemanı tarafından yapılmalıdır. Yalnızca üreticinin sağladığı veya eşdeğerde değişim parçaları kullanın.
- Makineyi yağmura veya neme maruz bırakmayın. Yalnızca iç mekanda saklayın.
- Yalnızca doğru bir şekilde topraklanmış prize takın. Topraklama talimatlarına bakın.
- Hangi kişisel ekipmanların takılacağını, hangi güvenlik donanımının kullanılacağını ve güvenli bir şekilde nasıl çalışılacağını öğrenmek için ana ürünle ilgili talimatları okuyup anladığınızdan emin olun.

TERMAL KORUMA

- Toz aspiratöründe, motorun aşırı ısınmasını önleyen bir güvenlik termal koruyucusu vardır. Termal koruyucu etkinleşirse makineyi kapatın, güç kablosunu prizden çekin ve toz torbasının dolu olup olmadığını, vakum hortumunun veya filtrenin tıkanıp tıkanmadığını kontrol edin. Termal koruyucunun sıfırlanması 45 dakika kadar sürebilir.

TOPRAKLAMA TALİMATI

- Toz aspiratörü topraklanmış olmalıdır. Düzgün çalışmaması veya bozulması halinde, elektrik çarpması riskini azaltmak için topraklama, elektrik akımına en az dirençli yolu sağlar. Toz aspiratörünün ekipman topraklama iletkeni ve topraklama fişi olan bir kablosu vardır. Fiş, düzgün tesisatlı uygun bir prize takılmalı, tüm yerel yasa ve kurallara uygun olarak topraklanmış olmalıdır.

1.1. Genel güvenlik önlemleri

- Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve makineyi kullanmadan önce talimatları anladığınızdan emin olun. Tüm uyarı ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın.
- İnsanların veya malların kazalara veya tehlikelere maruz kalmasını önlemenin operatör olarak sizin sorumluluğunuzda olduğunu unutmayın.
- Makine temiz tutulmalıdır. İşaretler ve etiketler tam olarak okunaklı olmalıdır.
- Nakliye sırasında makineyi emniyete alın.
- Uzun süreli muhafaza öncesinde makinenin temizlendiğinden ve tam bakım yapıldığından emin olun.

2. AMBALAJDAN ÇIKARMA

Makineyi ambalajından çıkarırken lütfen aşağıdaki aksesuarların bulunup bulunmadığını kontrol edin:

- Uç bağlantıları olan hortum.
- Boru.
- Zemin nozülü.

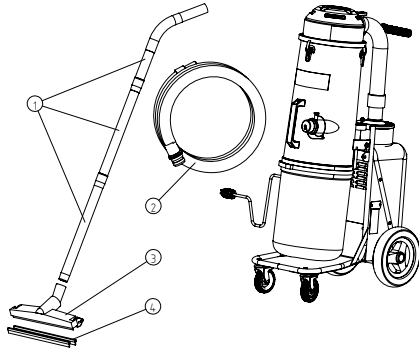
Yukarıda belirtilen parçalardan biri eksikse lütfen yerel bayinize veya satış temsilcimize başvurun. Ambalaj sınırlamaları nedeniyle ön tekerlekleri takılmamış olan modellerde. Uygulamanıza bağlı olarak, ambalajda bulunan civatayı veya somunu ve rondelayı kullanarak ön tekerlekleri takın.

Çevreyi koruyun:

Lütfen ambalaj malzemelerini ve kullanılmış makine bileşenlerini çevre açısından güvenli bir şekilde yerel elden çıkarma düzenlemelerine uygun olarak atın. Geri dönüşüm yapmayı her zaman hatırlayın.

2.1 Ürüne genel bakış

S 13



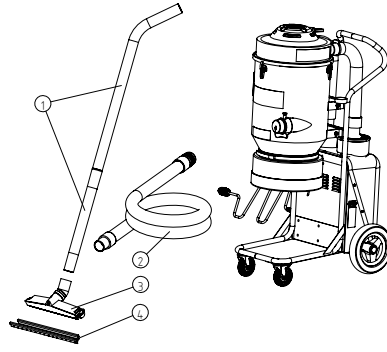
1 Hortum

2 Emme Borusu

3 Zemin aracı

4 Lastik bıçaklar

S 26



S 36



Durdurma düğmesi

3. FONKSİYON

Bu makine, kuru olan ve yanıcı olmayan tozları şu patlama sınır değeriyle vakumlamak ve ayırmak için tasarlanmıştır: >0,1 mg/m³.

Toz aspiratörü düğmeye basılarak çalıştırılır.

Tip	Otomatik çalıştırmaz modeller	Otomatik çalışma işlevli modeller
Kırmızı düğme 2 kademe	0: Motor kapalı, 1: Motor açık	Geçerli değil
Siyah düğme 3 kademe	Geçerli değil	0: Motor kapalı, 1: Motor açık, 2: Otomatik çalışma

Ardından, tozlu hava giriş supabından emme supabıyla yüksek hızda emilir. Hava siklon tarafından yavaşlatılır ve iri toz parçacıkları kısmen merkezkaç kuvvet, kısmen de yer çekimiyle ayrılır. Ardından, hava ve ince parçacıklar ayırma işleminin yapıldığı çift filtreden geçer. Makine, ters hava titreşimiyle filtre temizlemesi için tasarlanmıştır.

Ayrılan toz, makine kapatılana kadar siklonda birikir. Ardından alt kanattan plastik torbaya düşer. Filtre temizleme işlemi, tankın iç kısmındaki tozların toplama torbasına düştüğü kesinleşmeden tamamlanmaz. Bazı aşırı durumlarda, tozun yapışma özelliği elle giderilmelidir. Bu, torbanın üzerinden toza vurarak veya tanka (ör. kauçuk çekiç ile) hafifçe vurarak yapılabilir.

Otomatik çalışma işlevi: Toz aspiratörünü başka bir makineyle kullanacağınız zaman toz aspiratörünün üzerindeki elektrik çıkışından yararlanabilirsiniz. Makineyi bu çıkışa bağlayın. Makineyi çalıştırdığınızda toz aspiratörü de yaklaşık 1-2 saniye sonra otomatik olarak çalışır. Makineyi kapattığınızda toz aspiratörü yaklaşık 10 saniye daha çalışmaya devam ederek hortumu boşaltır ve sonra durur.

4. FİLTRE TEMİZLEME

Filtre arada bir temizlenmelidir. Bu, torba toplama sistemini değiştirmeden önce ve iş tamamlandığında veya emme yetersiz olduğunda da yapılmalıdır.

Prosedür: Girişi kapatın, varsa takılıp çıkartılabilir kapak kullanın. Önce, makinenin dört-beş saniye vakum yapmasını bekleyin, ardından anahtarı hızlıca bastırıp bırakın. Bu prosedürü beş kez tekrarlayın. Her tekrar arasında makinenin yeniden vakum yapması önemlidir.

Motoru kapatın ve tamamen durana kadar bekleyip girişi açın.

Emme hâlâ yetersizse ön filtreyi değiştirmek gerekir. Bundan sonra da emme yetersiz olmayı sürdürürse Hepa filtreleri değiştirmek gerekir. 6. FİLTRE DEĞİŞTİRME bölümündeki talimatlara bakın.

5. TOZ DEPOLAMA SİSTEMİ

Toz aspiratörlerinde, etkili toz depolaması için çoğunlukla Longopac sistemi veya modele bağlı olarak normal bir plastik torba bulunur. Longopac, makineye takılan kablo bağlarını kullanarak plastik torbalara bölünecek, 22 m uzunluğunda plastik bir borudur.

Yeni bir Longopac torba takmak için: Son torbayı tutan kayışı açın. Tutucuyu çıkarın, yeni bir Longopac torba yerleştirin ve içteki ucunu yukarı doğru çekip çıkarın. Tutucuyu makineye takın ve yukarı bakan açıklığı kayışla bağlayın. Dıştaki ucunu aşağı çekin ve kablo bağı kullanarak kapatın.

Tüm toz aspiratörlerinde tek kullanımlık orijinal Husqvarna toz torbaları kullanılabilir. Ayrıca, tüm modellere longopac sistem de takılabilir.

Longopac veya normal torbayı yalnızca filtre temizleme döngüsü tamamlandıktan sonra değiştirin.

6. FİLTRE DEĞİŞTİRME

Toz saçılması riski - Kişisel güvenlik donanımı kullanma

Filtre değiştirme işlemi sırasında sağlıksız tozlar saçılabilir. Bu nedenle, kullanıcı koruyucu gözlük, koruyucu eldivenler ve FFP3 koruma sınıfına uygun bir solunum maskesi takmalıdır.



Solunum maskesi
takım



Koruyucu kulaklık takım



Koruyucu gözlük takım

UYARI

Servis işlemi uygulamadan önce, makineyi kapatmayı ve fişini prizden çekmeyi unutmayın.

Ön filtre

3 kelepçeyi gevşetin ve üst kısmı çıkarın. Yeni filtrenin torbasını çıkarın.

Filtreyi kaldırın ve yavaşça plastik bir torbaya koyun. Bu torba gerektiği gibi atılmalıdır.

Yeni bir filtre takın.

Önemli:

Ön filtreyi temizlemek için çıkarıyorsanız filtreye güç kullanarak vurmak veya basınçlı hava kullanmak filtreyi tahrip eder. Filtre suya dayanabilir ancak yüksek basınçlı su filtreyi tahrip eder.

Hepa Filtre

Her bir filtre kapağındaki iki somunu gevşetin. Filtreyi dikkatlice kaldırıp temiz plastik bir torbaya koyun, yeni filtrenin torbasını kullanın. Bu torba gerektiği gibi atılmalıdır. Ters sırayla yeni bir filtre takın.

Önemli:

Hepa filtreler temizlenmez; temizlemeye çalışmak filtreyi tahrip edebilir. Değişim filtresini takarken, filtrenin iç kısmına dokunmamaya dikkat edin. Filtre aracının iç kısmına güç uygulamak/hasar vermek yeni filtreyi tahrip eder.

Filtre değiştirmek için tavsiye edilen aralıklar: Çorap filtre 6 ayda bir, Hepa filtre ise 12 ayda bir.

7. SERVİS

- Makineyi temizler veya servis işlemi uygularken kapatmanız ve fişini prizden çekmeniz gerekir.
- Yüksek basınçlı bir temizleyiciyle temizlemekten kaçının. Gerekirse, makinenin açıklıklarına, özellikle de soğutucu hava açıklığına doğrultmayın.
- Makine, çalışma alanından kaldırılmadan önce temizlenmelidir.
- Tüm diğer ekipmanlar kirlenmiş olarak görülmeli ve sonradan temizlenmelidir.
- Mümkünse, özel ve uygun bir odayı kullanın.
- Uygun kişisel koruyucu ekipman kullanılmalıdır. Kalın filtreyi ve mutlak filtreyi değiştirirken, sağlık açısından tehlike oluşturabilen tozlar saçılabilir. Bu nedenle, kullanıcı koruyucu gözlük, koruyucu eldivenler ve FFP3 koruma sınıfına uygun bir solunum maskesi takmalıdır.
- Servis işleminden sonra kirlenmiş tüm parçalar, yönetmeliklere uygun bir şekilde, plastik torbalarda gerektiği gibi atılmalıdır.
- Makinenin başka amaçlarla kullanılması gerekirse tehlikeli tozların saçılmasından kaçınmak için temizlenmiş olması son derece önemlidir.
- Hepa filtreyi delmeyin. Toz saçılması riski.

Yedek parçalar, Filtreler ve Toz toplama sistemi

Parça no:	Açıklama	S 13	S 26	S 36
590426101	Longopac (4'lü torba)	1	1	1
590396101	Plastik torba (25 adet)	1	1	1
590397401	Ön filtre S 13	1	Geçerli değil	Geçerli değil
590426501	Ön filtre S 26	Geçerli değil	1	Geçerli değil
590448501	Ön filtre S 36	Geçerli değil	Geçerli değil	1
590396601	HEPA FİLTRE S SERİSİ	1	2	3
590402901	HEPA FİLTRE S SERİSİ ABD	1	2	3

8. GARANTİ

Tüm Husqvarna araç ve aksesuarların malzeme ve üretim kusurları için 12 aylık fabrika garantisi vardır. Emme cihazını üreticinin izni olmadan onarmaya çalışmayın.

Garanti, normal aşınma ve yıpranma, ihmal, hatalı kullanım, yetkisiz onarım veya emme cihazının yanlış gerilime bağlanması sonucunda oluşan arızaları kapsamaz.

Şikayet olması durumunda, garanti incelemesi ve garanti kapsamında onarım veya değiştirme için emme cihazı ya da üzerinde anlaşılan parçası bize veya yetkili temsilcimize getirilmelidir.

9. SORUN ÇÖZME

Toz aspiratörleri, zorlu ortamlar ve ağır işler için tasarlanmış ve üretilmiştir. Ancak kullanıcı, makineyi çarpma ve darbelerden koruması gerektiğini unutmamalıdır. Filtre, contalar, ataşmanlar ve bağlantılar, operatörün çalışma ortamına göre dikkatlice uyarlanır ve seçilir. Bu nedenle, operatör ve servis personeli yıllarca düzgün bir şekilde çalışması için makineyi dikkatli kullanmalıdır.

Sorun	Neden	Çözüm
Motor çalışmıyor	Güç yok	Makineyi prize takma
	Kablo arızalı	Kabloyu değiştirme
	Anahtar arızalı	Anahtarı değiştirme
	Yumuşak çalıştırma arızalı	Yumuşak çalıştırmayı değiştirme
Motor çalışmaya başladıktan hemen sonra duruyor	Yanlış sigorta	Doğru sigortaya bağlama
	Kabloda/makinede kısa devre	Servis çağırma
Motor çalışıyor ancak emme yok	Hortum bağlı değil	Hortumu bağlama
	Hortum tıkalı/engellenmiş	Hortumu temizleme
	Toz toplama torbası yok	Toz toplama sistemini takma
Motor çalışıyor ancak emme yetersiz	Hortum delik	Hortumu değiştirme
	Filtre tıkalı	Filtreyi temizleme/değiştirme
	Üst kapak gevşek	Ayarlama
	Contalar arızalı	Etkilenen contaları değiştirme
Motordan toz çıkıyor	Filtre sistemi yanlış bir şekilde takılmış veya hasarlı	Filtreleri düzeltme/değiştirme
Olağan dışı ses		Servis çağırma

BU TALİMATLARI SAKLAYIN!

10. TEKNİK VERİLER

S serisi	S 36 230 V	S 26 230 V	S 26 120 V	S 13 230 V	S 13 120 V
Güç kW (maks.)	3,6	2,4	2,4	1,2	1,2
Voltaj, V	230	230	120	230	120
Akım, A (maks.)	15,7	10,4	20,0	5,2	10,0
Güç kaynağı	1 fazlı	1 fazlı	1 fazlı	1 fazlı	1 fazlı
Hava akışı, m3/sa.	600	400	438	200	219
Hava akışı, CFM	354	236	258	118	129
Vakum, kPa	22	22	24	22	24
Su kaldırma, inç	90	90	100	90	100
Ağırlık, kg	63	47	47	29	29
Ağırlık, lb	140	105	105	66	66
HEPA filtreler 0,3 mikrona %99,99	3	2	2	1	1

11. AB UYUMLULUK BİLDİRİMİ

Biz, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, İSVEÇ, Tel. +46 36 146500 olarak ürünün tek sorumlusu olma vasfıyla aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

Açıklama	Toz Aspiratörleri
Marka	HUSQVARNA
Tip / Model	S 13, S 26, S 36
Kimlik	2017 ve daha ileri tarihli seri numaraları

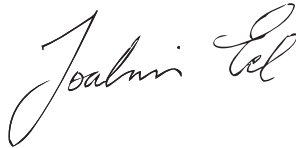
aşağıdaki AB direktifleri ve düzenlemeleriyle tamamen uyumludur:

Direktif/Düzenleme	Açıklama
2006/42/AT	"makinelere ilgili"
2011/65/AB	"tehlikeli maddelerin kısıtlanmasıyla ilgili"

ve aşağıda belirtilen uyumlulaştırılmış standartlar ve/veya teknik özellikler uygulanmıştır;

EN ISO 12100:2010
EN 60335-1:2012
EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-2-69:2012

Partille, 21.07.2017



Joakim Ed
Küresel AR-GE Müdürü
Teknik dokümantasyon sorumlusu.

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Introducere

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales Husqvarna drept furnizor.

Sperăm ca extractorul de praf S-Line să vă satisfacă pe deplin necesitățile.

Atenție!

Aceste instrucțiuni se referă numai la extractoarele de praf S-Line.

Extractoarele de praf S-Line sunt proiectate pentru curățarea zonelor de construcții și pentru a fi conectate la mici dispozitive electrice, precum bormașini, șlefuitoare etc. Echipamentul este adecvat pentru colectarea prafului și a resturilor uscate, neinflamabile în interior. Nu este potrivit pentru colectarea lichidelor.

Extractoarele de praf S-Line sunt concepute atât pentru uz casnic, cât și pentru uz comercial.

Compania Husqvarna nu poate fi trasă la răspundere în cazul în care extractorul de praf este utilizat în alte aplicații sau dacă a fost folosit în alte moduri decât cele specificate în acest manual de instrucțiuni.

Vă rugăm să aveți în vedere aceste reguli de siguranță.

Citiți întregul manual de instrucțiuni înainte de folosirea extractorului de praf.

Toate piesele de schimb folosite la extractoarele de praf trebuie să fie conform specificațiilor oferite de Husqvarna Construction Products.

Cuprins

1	INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	7	SERVICE
2	DESPACHETAREA	8	GARANȚIA
3	FUNCȚIONAREA	9	SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR
4	CURĂȚAREA FILTRELOR	10	DATELE TEHNICE
5	SISTEMUL DE DEPOZITARE A PRAFULUI	11	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
6	ÎNLOCUIREA FILTRULUI		

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

La utilizarea unui dispozitiv electric trebuie respectate măsurile de siguranță de bază, inclusiv cele de mai jos:

AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare sau de rănire:

- Cablurile deteriorate prin strivire sau prin despicare pot fi periculoase și trebuie înlocuite imediat. Pericol de vătămări corporale.
- Asigurați-vă că zona de asamblare este fermă, astfel încât extractorul de praf să nu se răstoarne. Pericol de vătămări corporale și de pagube materiale.
- Pericol de prindere la manipularea dispozitivelor de fixare articulate.
- Mașina nu trebuie folosită în medii în care ar putea fi prezente gaze explozive. Risc pronunțat de explozie.
- Conectarea incorectă a conductorului de împământare poate cauza electrocutare. Consultați un electrician calificat sau o persoană dintr-un service dacă aveți îndoieli cu privire la împământarea corespunzătoare a prizei. Nu modificați ștecărul livrat cu mașina. Nu se va potrivi în priză. Solicitați montarea unei prize corespunzătoare de către un electrician calificat.
- Înainte de utilizarea mașinii, asigurați-vă că puterea și tensiunea corespund tensiunii afișate pe plăcuța de identificare a mașinii.
- Nu părăsiți mașina în timp ce este conectată la priză. Scoateți ștecărul din priză când nu folosiți mașina sau la curățarea și la repararea acesteia.
- A nu se folosi în exterior sau pe suprafețe umede, această mașină este destinată numai utilizării în interior.
- Nu permiteți utilizarea sa ca jucărie. Este necesară o atenție sporită la utilizarea în jurul copiilor.
- Folosiți numai conform descrierii din acest manual. Folosiți numai accesoriile recomandate de producător.
- Utilizatorii trebuie instruiți corespunzător cu privire la folosirea mașinii
- Această mașină nu este destinată utilizării de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și de cunoștințe.
- A nu se folosi dacă ștecărul sau cablul sunt deteriorate. Dacă mașina nu funcționează corespunzător, a fost scăpată, deteriorată, a fost lăsată în exterior sau a fost scăpată în apă. Dispuneți repararea de către o persoană calificată.
- Nu trageți și nu transportați de cablu, nu folosiți cablul ca mâner, nu închideți ușa peste cablu, nu îl trageți peste muchii ascuțite sau peste colțuri. Nu treceți mașina peste cablu. Păstrați cablul la distanță de suprafețele fierbinți.
- Nu scoateți din priză trăgând de cablu. Pentru a scoate echipamentul din priză, țineți de ștecăr. Nu de cablu.
- Asigurați-vă că echipamentul este scos din priză când efectuați lucrări de service sau de întreținere pe produs.
- Nu manipulați mașina sau ștecărul cu mâinile ude.
- Inspectați periodic cablul și ștecărul cu privire la deteriorări. În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către o persoană calificată, pentru a evita pericolele.
- Nu introduceți obiecte în orificii. A nu se folosi cu orificiile blocate (se acceptă în timpul procedurii de curățare a filtrelor). Păstrați fără praf, păr sau alte obiecte care ar putea reduce debitul de aer.
- Țineți părul lung, hainele lejere, degetele și toate părțile corpului la distanță de orificii și de piesele aflate în mișcare.
- Opriți toate comenzile înainte de a scoate echipamentul din priză.
- Nu folosiți echipamentul pentru a colecta lichide inflamabile sau combustibile precum benzină și nu folosiți în zone în care aceasta ar putea fi prezentă.
- Nu colectați niciun fel de lichide.
- Nu colectați niciun material care arde sau care scoate fum, precum țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.
- Folosiți cu atenție sporită la curățarea pe scări.
- A nu se folosi fără sacul colector și/sau fără filtrele montate. Înlocuiți sistemul de colectare și/sau filtrele conform descrierii din manual.
- Dacă folosiți un prelungitor, asigurați-vă că puterea nominală a acestuia este corespunzătoare mașinii.
- Nu modificați mașina față de designul original.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor sau a persoanelor neautorizate în timpul funcționării.
- Toate reparațiile trebuie realizate de persoane de service calificate. Folosiți numai piese livrate de producător sau echivalente.
- Nu expuneți mașina la ploaie sau la umezeală. Depozitați numai în interior.
- Conectați numai la o priză cu împământare corespunzătoare. Consultați instrucțiunile de împământare.
- Asigurați-vă că ați citit și că ați înțeles instrucțiunile produsului principal pentru a cunoaște tipul echipamentului individual de protecție care trebuie purtat și modul în care să lucrați în condiții de siguranță.

PROTECȚIE TERMICĂ

- Extractorul de praf este echipat cu o protecție termică pentru a împiedica supraîncălzirea motorului. Dacă se activează protecția termică, opriți mașina, scoateți-i din priză și verificați dacă sacul colector nu este plin, furtunul de aspirare sau filtrul nu este blocat. Poate dura până la 45 de minute pentru ca protecția termică să se reseteze.

INSTRUCȚIUNI DE LEGARE LA MASĂ

- Extractorul de praf trebuie legat la masă. Dacă nu funcționează corespunzător sau dacă se defectează, împământarea oferă o cale cu cea mai mică rezistență pentru curentul electric în vederea reducerii riscului de electrocutare. Extractorul de praf este echipat cu un cablu prevăzut cu un conductor și cu un ștecăr de împământare. Ștecărul trebuie introdus într-o priză corespunzătoare, care este montată adecvat și împământată conform codurilor și ordonanțelor locale.

1.1. Măsurile de siguranță generale

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul operatorului și să vă asigurați că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza mașina. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.
- Rețineți că este responsabilitatea dvs., în calitate de operator, să nu expuneți alte persoane sau proprietatea acestora la accidente sau la pericole.
- Mașina trebuie păstrată în stare curată. Indicatoarele și autocolantele trebuie să fie complet lizibile.
- Asigurați mașina în timpul transportului.
- Înainte de depozitarea pe termen lung, asigurați-vă că mașina este curată și că i s-a efectuat un service complet.

2. DESPACHETAREA

La despachetarea mașinii, verificați ca următoarele accesorii să fie incluse:

- Furtunul cu racorduri de capăt.
- Baghetă.
- Cap de aspirare pentru podea.

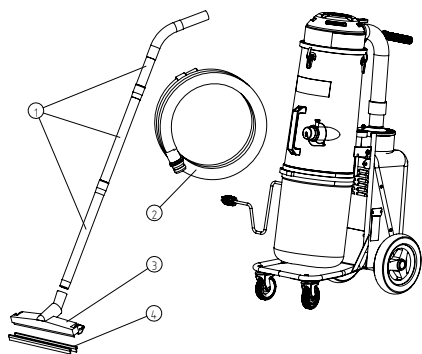
Dacă vreuna din piesele de mai sus lipsește, contactați distribuitorul dvs. local sau reprezentantul nostru de vânzări. Pentru modelele care nu au roțile din față montate din cauza limitărilor de ambalare. Asamblați roțile din față cu ajutorul șurubului, piuliței și șaibei incluse în pachet, în funcție de aplicație.

Protejați mediul înconjurător:

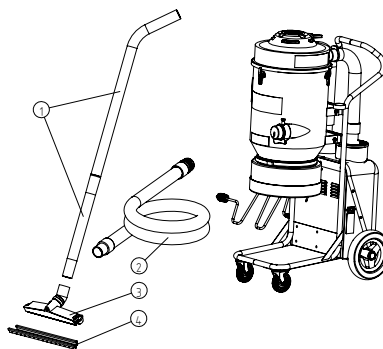
Aruncați ambalajele și componentele uzate ale mașinii într-un mod ecologic, conform reglementărilor locale de gestionare a deșeurilor. Reciclați întotdeauna.

2.1 Prezentarea generală a produsului

S 13



S 26



1 Furtun

2 Tub de aspirare

3 Unealtă pentru podea

4 Lame de cauciuc

S 36



Buton de
oprire

3. FUNCȚIONAREA

Dispozitivul este destinată aspirării și separării prafului uscat, necombustibil, cu o valoare limită de explozie de $>0,1\text{mg/m}^3$.

Extractorul de praf se pornește din comutator.

Tip	Modele fără pornire automată	Modele cu funcție de autopornire
Comutator roșu în 2 pași	0: Oprire motor, 1: Pornire motor	N/A
Comutator negru în 3 pași	N/A	0: Oprire motor, 1: Pornire motor, 2: Pornire automată

Aerul saturat cu praf este aspirat prin supapa de intrare la o viteză mare, prin furtunul de aspirație. Aerul este încetinit de ciclon, iar particulele grosiere de praf sunt separate, parțial de forța centrifugală și parțial de gravitație. Aerul și particulele mai fine trec apoi prin sistemul de filtrare dublă, unde se face separarea. Mașina este proiectată să curețe filtrele prin puls de aer inversat.

Praful separat este acumulat în ciclon până când mașina este oprită, moment în care cade prin clapeta inferioară în sacul de plastic. Procesul de curățare a filtrelor este finalizat când praful din rezervor cade în sacul de colectare. În anumite cazuri extreme, capacitatea aderentă a prafului trebuie să fie ruptă manual. Acest lucru se poate efectua lovind sacul sau lovind rezervorul cu un ciocan de cauciuc, de exemplu.

Funcția de pornire automată Pentru situațiile în care utilizați extractorul de praf împreună cu altă mașină, extractorul de praf este prevăzut cu o priză electrică. Conectați mașina la această priză. Atunci când o porniți, extractorul de praf va porni și el după aproximativ 1-2 secunde. Când o opriți, extractorul de praf va continua să funcționeze timp de aproximativ 10 secunde, pentru a goli furtunul, iar apoi se va opri.

4. CURĂȚAREA FILTRELOR

Filtrul trebuie curățat periodic. Acest lucru trebuie efectuat înainte de schimbarea sistemului de colectare cu sac și trebuie repetat și la finalizarea lucrului sau când aspirarea este slabă.

Procedură: Acoperiți admisia, dacă există, folosiți capacul atașat. Lăsați ca mașina să acumuleze vid timp de cinci secunde, apoi apăsați rapid cheia și eliberați-o. Repetați procedura de cinci ori. Este important să permiteți mașinii să acumuleze vid între fiecare repetiție.

Oprii motorul și așteptați până la oprirea completă, apoi descoperiți admisia.

Dacă aspirarea rămâne slabă, prefiltrul trebuie înlocuit. Dacă aspirarea rămâne slabă în continuare, trebuie înlocuite filtrele Hepa. Consultați instrucțiunile din capitolul 6. ÎNLOCUIREA FILTRULUI.

5. SISTEMUL DE DEPOZITARE A PRAFULUI

Extractoarele de praf sunt echipate în principiu cu sistem Longopac pentru colectarea eficientă a prafului sau cu un sistem de saci de plastic obișnuiți, în funcție de model. Longopac este un tub de plastic de 22 m lungime, care se împarte în saci de plastic cu ajutorul brățarilor autoblocante atașate la mașină.

Montarea unui nou sac Longopac: Desfaceți banda care ține ultimul sac. Îndepărtați suportul, introduceți un nou sac Longopac și trageți de capătul interior în sus. Montați suportul pe mașină și legați deschizătura care privește spre sus cu banda. Trageți în jos capătul exterior și închideți-l cu o brățară autoblocantă.

Toate echipamentele de extragere a prafului pot fi folosite cu saci de praf de unică folosință Husqvarna. De asemenea, toate modelele pot fi echipate cu sisteme Longopac.

Înlocuiți sistemul Longopac sau sacii obișnuiți numai după finalizarea ciclului de curățare a filtrului.

6. ÎNLOCUIREA FILTRULUI

Risc de împrăștiere a prafului – Utilizați echipament individual de protecție

În timpul înlocuirii filtrelor, se poate împrăști praf nociv. Din acest motiv, utilizatorul trebuie să poarte ochelari și mănuși de protecție, precum și mască de protecție conform clasei FFP3.



Purtați mască de protecție respiratorie



Purtați echipament de protecție pentru urechi



Purtați ochelari de protecție

AVERTISMENT

Rețineți: opriți mașina și scoateți-o din priză înainte de a efectua lucrări de service.

Prefiltrul

Slăbiți cele 3 clame și îndepărtați capacul. Utilizați sacul de la filtrul nou.

Ridicați filtrul și introduceți-l ușor într-un sac de plastic. Acest sac trebuie aruncat la deșeurile în mod corespunzător.

Introduceți un filtru nou.

Important:

Dacă îndepărtați prefiltrul pentru a-l curăța, lovirea cu forță a filtrului sau utilizarea aerului comprimat va distruge filtrul. Acesta este rezistent la apă, însă curățarea cu apă sub presiune îl va distruge.

Filtrul Hepa

Slăbiți cele două piulițe de pe fiecare bușon al capacului filtrului. Ridicați ușor filtrul într-un sac de plastic curat, utilizând sacul de la filtrul nou. Acest sac trebuie aruncat la deșeurile în mod corespunzător. Introduceți un filtru nou, efectuând operațiile în ordine inversă.

Important:

Filtrele Hepa nu pot fi curățate, încercarea de a le curăța le poate distruge. La instalarea filtrului de schimb, aveți grijă să nu atingeți interiorul filtrului. Orice forță/deteriorare a mediului de filtrare interior va distruge filtrul nou.

Intervale recomandate pentru înlocuirea filtrelor: Sacii filtranți se schimbă la 6 luni, iar filtrele Hepa la 12 luni.

7. SERVICE

- La curățarea sau la efectuarea lucrărilor de service la mașină, trebuie să o opriți și să o scoateți din priză.
- Evitați curățarea cu un echipament de înaltă presiune. Dacă totuși acest lucru este necesar, nu îndreptați jetul spre orificiile mașinii, în special spre cele destinate răcirii aerului.
- Înainte de mutarea mașinii din zona de lucru, aceasta trebuie curățată.
- Toate celelalte echipamente se vor considera contaminate și trebuie tratate.
- Dacă este posibil, folosiți o cameră adecvată specială.
- Trebuie folosit echipament individual de protecție. Praful se poate împrăști la înlocuirea filtrului grosier și a filtrului absolut, ceea ce poate fi periculos pentru sănătate. Din acest motiv, utilizatorul trebuie să poarte ochelari și mănuși de protecție, precum și mască de protecție din clasa FFP3.
- Toate piesele contaminate după service trebuie depuse la deșeurile în mod corespunzător, în saci de plastic, conform reglementărilor.
- Dacă mașina trebuie folosită în alte scopuri, este foarte important ca aceasta să fie curățată, pentru a evita împrăștierea prafului nociv.
- Nu găuriți filtrul Hepa. Risc de împrăștiere a prafului

Piese de schimb, filtre și sistemul de colectare a prafului

Nr. piesă:	Descriere	S 13	S 26	S 36
590426101	Longopac (4 saci)	1	1	1
590396101	Saci de plastic (25 de buc.)	1	1	1
590397401	Prefiltru S 13	1	N/A	N/A
590426501	Prefiltru S 26	N/A	1	N/A
590448501	Prefiltru S 36	N/A	N/A	1
590396601	FILTRU HEPA S-LINE	1	2	3
590402901	FILTRU HEPA S-LINE SUA	1	2	3

8. GARANȚIA

Toate dispozitivele și accesoriile Husqvarna dispun de o garanție de fabricație de 12 luni în ceea ce privește defecțiunile materialelor și cele de fabricație. Nu încercați să reparați echipamentul de aspirare fără acordul producătorului.

Garanția nu acoperă defecțiunile rezultate în urma uzurii normale, neglijenței, utilizării defectuoase, reparațiilor neautorizate sau în urma conectării echipamentului de aspirare la tensiune necorespunzătoare.

În cazul unor reclamații, echipamentul de aspirare sau o piesă aprobată trebuie returnate producătorului sau reprezentantului autorizat al acestuia pentru examinare privind garanția și pentru reparație în garanție sau înlocuire.

9. SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR

Extractoarele de praf sunt proiectate și fabricate pentru medii și sarcini dificile, dar utilizatorul trebuie să rețină că trebuie să protejeze componentele mașinii de izbituri și de lovituri. Filtrele, garniturile, accesoriile și racordurile sunt adaptate cu atenție și alese având în vedere mediul de lucru al operatorului. Astfel, personalul operator și de service trebuie să trateze mașina cu atenție, pentru ca aceasta să funcționeze corect timp de mulți ani.

Problemă	Cauză	Soluție
Motorul nu pornește	Alimentarea electrică este întreruptă.	Introduceți ștecărul în priză
	Cablu defect	Înlocuiți cablul
	Comutator defect	Înlocuiți comutatorul
	Sistem Soft start defect	Înlocuiți sistemul Soft start
Motorul se oprește imediat după pornire	Siguranță greșită	Conectați la siguranța corectă
	Scurtcircuit la cablu/mașină	Dispuneți repararea
Motorul funcționează, dar nu trage	Furtunul nu este conectat	Conectați furtunul
	Furtun înfundat/blocat	Curățați furtunul
	Nu există sac de colectare a prafului	Montați un sac de colectare a prafului
Motorul funcționează, dar aspiră slab	Gaură în furtun	Înlocuiți furtunul
	Filtru îmbâcsit	Curățați/înlocuiți filtrul
	Capac slăbit	Strângeți-l
	Garnituri defecte	Înlocuiți garniturile defecte
Praful este expulzat de la motor	Sistem de filtrare montat incorect sau deteriorat	Reglați/înlocuiți filtrele
Zgomot anormal		Dispuneți repararea

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI!

10. DATELE TEHNICE

S-line	S 36 230 V	S 26 230 V	S 26 120 V	S 13 230 V	S 13 120 V
Putere kW (max.)	3,6	2,4	2,4	1,2	1,2
Tensiune, V	230	230	120	230	120
Curent, A (max.)	15,7	10,4	20,0	5,2	10,0
Sursă	Mono-fazică	Mono-fazică	Mono-fazică	Mono-fazică	Mono-fazică
Debit de aer, m3/h	600	400	438	200	219
Debit de aer, CFM	354	236	258	118	129
Vid, kPa	22	22	24	22	24
Coloană de apă, intrare	90	90	100	90	100
Greutate, kg	63	47	47	29	29
Greutate, lbs	140	105	105	66	66
Filtre HEPA 99,99% la 0,3 microni	3	2	2	1	1

11. DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Noi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUECIA, Tel. +46 36 146500 declarăm pe propria răspundere că produsul:

Descriere	Extractoare de praf
Marcă	HUSQVARNA
Tip/Model	S 13, S 26, S 36
Identificare	Numere de serie începând cu 2017

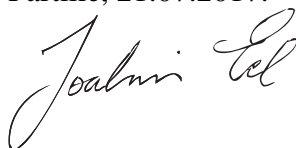
respectă în totalitate următoarele directive și reglementări UE:

Directivă/Reglementare	Descriere
2006/42/CE 2011/65/UE	„privind utilajele” „privind interzicerea substanțelor periculoase”

și că standardele armonizate și/sau specificațiile tehnice sunt aplicate după cum urmează;

EN ISO 12100:2010
EN 60335-1:2012
EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-2-69:2012

Partille, 21.07.2017.



Joakim Ed
Director General Cercetare și Dezvoltare
Responsabil pentru documentația tehnică.

**ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ
ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ**

Въведение

Уважаеми потребители,

Благодарим Ви, че избрахте Husqvarna за Ваш доставчик.

Надяваме се, че прахоуловителят S-Line ще удовлетвори изискванията ви и ще отговори на вашите очаквания.

Внимание!

Настоящите инструкции се отнасят само за прахоуловителите серия S-Line.

Прахоуловителите серия S-Line са предназначени за почистване на строителни площи и за свързване към малки електрически инструменти като свредла, шлайфмашини и т.н. Машината е подходяща за събиране на сух, незапалим прах и остатъци на открито и на закрито. Не е подходящ за събиране на течности.

Прахоуловителите S-Line са предназначени както за употреба в домакинството, така и за промишлена употреба.

Husqvarna няма да носи отговорност, ако прахоуловителят се използва за други приложения или е била използвана по начини, различни от описаните в това ръководство за експлоатация.

Обърнете специално внимание на правилата за безопасност.

Преди да използвате прахоуловителя, прочетете цялото ръководство за експлоатация.

Всички резервни части, използвани за прахоуловителя, трябва да са тези, посочени от Husqvarna Construction Products.

Съдържание

1	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	7	ОБСЛУЖВАНЕ
2	РАЗОПАКОВАНЕ	8	ГАРАНЦИЯ
3	ФУНКЦИЯ	9	РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ
4	ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА	10	ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
5	СИСТЕМА ЗА СЪХРАНЯВАНЕ НА ПРАХ	11	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС
6	СМЯНА НА ФИЛТЪР		

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато използвате електрически уред, винаги трябва да спазвате основните предпазни мерки, включително следното:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – За намаляване на риска от пожар, електрически удар или нараняване:

- Кабелите, повредени чрез смачкване или разкъсване, могат да са опасни, ако се използват, и незабавно трябва да се сменят. Риск от телесна повреда.
- Уверете се, че областта на монтаж е устойчива, така че прахоуловителят да не се преобърне. Риск от телесна повреда и материални щети.
- Риск от прищипване при работа с ключалките.
- Машината не трябва да се използва в среди, в които може да има експлозивни газове. Сериозен риск от експлозия.
- Неправилното свързване на заземяващия проводник на оборудването може да доведе до риск от електрически удар. Консултирайте се с квалифициран електротехник или сервизно лице, ако имате съмнения относно правилното заземяване на контакта. Не променяйте щепсела, доставен с машината, ако не съответства на контакта. Квалифициран електротехник трябва да Ви монтира подходящ контакт.
- Преди да използвате машината, проверете дали мощността и напрежението съответстват на напрежението, показано върху типовата табелка на машината.
- Не оставяйте машината без надзор, когато е включена. Изключете шнура на машината от контакта, когато няма да я използвате и преди почистване или сервиз.
- Не използвайте машината на открито или върху мокра повърхност. Тази машина е предназначена само за използване на закрито и сухо място.
- Не позволявайте да се използва като играчка. Необходимо е специално внимание, когато се използва от или в близост до деца.
- Използвайте само както е описано в това ръководство. Използвайте само приставки, препоръчани от производителите.
- Операторите трябва да бъдат инструктирани по подходящ начин относно употребата на машината
- Тази машина не е предназначена за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или такива, на които им липсват опит и познания.
- Не използвайте с повреден шнур или щепсел. Ако машината не работи както трябва, възможно е да е била изпусната, повредена, оставена на открито или паднала във вода. Уверете се, че тя е ремонтирана от квалифицирано лице.
- Не го дърпайте и не го пренасяйте за шнура, не използвайте шнура като дръжка, не затваряйте врата върху шнура и не дърпайте шнура около остри ръбове или ъгли. Не придвижвайте машината върху шнура. Дръжте кабела далеч от нагорещени повърхности.
- Не изключвайте от контакта, като дърпате шнура. При изключване хванете щепсела, а не шнура.
- Уверете се, че шнурът е изключен, когато се извършва сервизиране или техническа поддръжка на продукта.
- Не хващайте щепсела или машината с мокри ръце.
- Редовно проверявайте шнура и щепсела за повреди. Ако шнурът е повреден, той трябва да бъде сменен от квалифицирано лице, за да се избегне опасността.
- Не поставяйте предмети в отворите. Да не се използва с блокиран отвор (с изключение на процедурата за почистване на филтъра). Да се пази от прах, косми и всичко, което може да намали въздушния поток.
- Пазете косата, широките дрехи, пръстите и всички части на тялото си далеч от отворите и движещите се части.
- Изключете всички бутони за управление, преди да извадите кабела от контакта.
- Не използвайте за събиране на запалими или горими течности като бензин и не използвайте в зони, където може да има такива.
- Не събирайте никакъв вид течности.
- Не събирайте нищо, което гори или дими, като цигари, кибритени клечки или гореща пепел.
- Бъдете изключително внимателни, когато чистите стълби.
- Не използвайте без поставена торбичка за прах и/или филтри. Сменете системата за събиране на прах и/или филтрите, както е описано в ръководството.
- Ако ще използвате удължителен шнур, се уверете, че номиналните характеристики на шнура са подходящи за тази машина.
- Не променяйте оригиналния дизайн на машината.
- При работа с машината дръжте децата и неупълномощените лица далеч от нея.
- Всички ремонти трябва да се изпълняват от квалифициран сервизен персонал. Използвайте само резервни части, доставени от производителя, или техни еквивалентни части.
- Не излагайте машината на дъжд или влага. Да се съхранява само на закрито.
- Да се включва само в подходящо заземен контакт. Вижте инструкциите за заземяване.
- Уверете се, че сте прочели и разбрали инструкциите за основния продукт и че сте сигурни, че знаете каква индивидуална екипировка да носите, какви предпазни средства да използвате и как да работите в безопасен режим.

ТЕРМИЧНА ЗАЩИТА

- Прахоуловителят е оборудвана с предпазител за термична защита, който предпазва двигателя от прегряване. Ако термичният предпазител се активира, изключете машината, изключете захранващия шнур и проверете дали торбичката за прах е пълна, дали маркучът за вакуум или филтърът не е запушен. Може да отнеме до 45 минути, докато термичната защита се върне в начално положение.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАЗЕМЯВАНЕ

- Прахоуловителят трябва да бъде заземен. При неизправност или повреда заземяването осигурява път с най-малко съпротивление за електрически ток, за да се намали риска от електрически удар. Прахоуловителят е оборудван с шнур със заземителен проводник и заземен щепсел. Щепселът трябва да се включи в подходящ контакт, който е правилно монтиран и заземен в съответствие с всички местни правила и наредби.

1.1. Общи инструкции по техника за безопасност

- Преди да започнете работа с машината, прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се убедете, че го разбирате правилно. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.
- Не забравяйте, че Вие, операторът, сте отговорни за предпазването на хора или тяхно имущество от нещастни случаи или опасности.
- Машината трябва да се поддържа чиста. Знаците и стикерите трябва да бъдат напълно четими.
- Обезопасете машината при транспортиране.
- Уверете се, че машината е почистена и че преди съхранението на машината за продължителни периоди е извършено пълно сервизно обслужване.

2. РАЗОПАКОВАНЕ

При разопаковане на машината проверете дали са включени следните принадлежности:

- Маркучът с накрайниците.
- Прът.
- Дюза за под.

Ако някоя от горепосочените части липсва, моля, свържете се с местния дистрибутор или с нашия търговски представител.

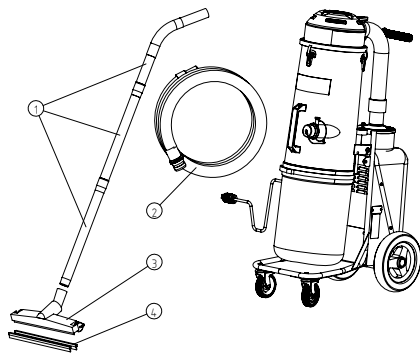
За модели, на които все още не са монтирани предните колела поради ограничения на опаковката, ги монтирайте с помощта на болт или гайка и шайба, които са включени в опаковката в зависимост от Вашето приложение.

Защитете околната среда:

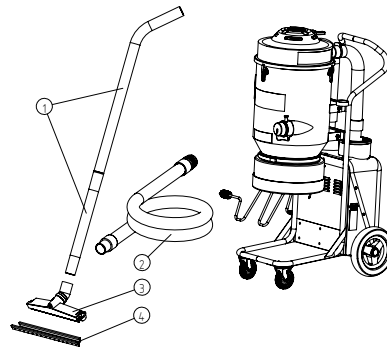
Моля, изхвърлете опаковъчните материали и използваните машинни компоненти по безопасен за околната среда начин съгласно местните разпоредби за изхвърляне. Запомнете, че те може да се рециклират.

2.1 Общ преглед на продукта

S 13



S 26



1 Маркуч

2 Смукателна тръба

3 Инструмент за под

4 Гумени пера

S 36



Бутон за спиране

3. ФУНКЦИЯ

Машината е предназначена за засмукване и разделяне на сух, незапалим прах с гранична стойност на експлозия $>0,1 \text{ mg/m}^3$.

Прахоуловителят се стартира с ключа.

Тип	Модели без автоматичен старт	Модели с функция автостарт
Червен ключ, 2 позиции	0: Двигател изключен, 1: Двигател включен	Не е налично
Черен ключ, 3 позиции	Не е налично	0: Двигател изключен, 1: Двигател включен, 2: Автоматичен старт

След това въздухът с прах се засмуква през входния клапан с висока скорост през смукателния маркуч. Въздухът се забавя от циклона и едрите частици прах се отделят – отчасти под действието на центробежната сила и отчасти на гравитацията. Въздухът и фините частици след това преминават през двойната филтърна система, където се прави разделяне. Машината е проектирана с почистване на филтъра посредством обратен въздушен импулс.

Отделеният прах се натрупва в циклона, докато машината се изключи, и тогава пада през долния капак в торбичката за прах. Процесът на почистване на филтъра не е завършен, преди да стане ясно, че прахът в резервоара е паднал в торбичката за събиране на прах. В някои извънредни случаи полепналият прах трябва да се разчупи ръчно. Това може да се постигне чрез удяне на праха през торбичката или чрез потупване на резервоара с помощта например на гумен чук.

Функция автоматичен старт: Когато използвате прахоуловителя заедно с друга машина, на прахоуловителя има електрически извод. Свържете машината към този извод. След това когато я включите, прахоуловителят също ще се включи след около 1 – 2 секунди. Когато я изключите, прахоуловителят продължава да работи в продължение на около 10 секунди, за да изпразни маркуча, и след това спира.

4. ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА

От време на време филтърът трябва да се почиства. Това трябва да се прави преди смяната на торбата за събиране на прах, както и след приключване на работата или когато засмукването е слабо.

Процедура: Покрийте входа, ако е необходимо, използвайте приложения капак. Първо, оставете машината да създаде вакуум в продължение на четири до пет секунди, след което бързо натиснете бутона и го отпуснете. Процедурата се повтаря пет пъти. Важно е да оставите машината да възстановява вакуума след всяко повторение.

Изключете двигателя и изчакайте, докато спре напълно, след което отворете входа.

Ако засмукването остава слабо, предфилтърът трябва да се смени. Ако след това засмукването продължава да е слабо, трябва да се сменят Нера филтрите. Вижте инструкциите в глава 6. СМЯНА НА ФИЛТЪР.

5. СИСТЕМА ЗА СЪХРАНЯВАНЕ НА ПРАХ

Прахоуловителите са оборудвани предимно със система Longoras за ефективно съхранение на прах или обикновена система с пластмасови торбички в зависимост от модела. Longoras е пластмасова тръба с дължина 22 m, която ще бъде разделена на пластмасови торби, като се използват цип връзките, свързани с машината.

За да сглобите нова торбичка Longoras: Освободете колана, който държи последната торбичка.

Извадете държача, поставете нова торбичка Longoras и издърпайте вътрешния край нагоре. Монтирайте държача към машината и закрепете отвора с колана нагоре. Издърпайте надолу външния край и го затворете с цип.

Всички прахоуловители могат да се използват с оригинални торби за прах Husqvarna за еднократна употреба. Също така всички модели могат да бъдат оборудвани със системата longoras.

Сменяйте само Longoras или обикновената торбичка, след като цикълът за почистване на филтъра е приключил.

6. СМЯНА НА ФИЛТЪР

Опасност от разпръскване на прах – използване на индивидуални предпазни средства

По време на смяната на филтъра може да се разпръсне нездравословен прах. Следователно потребителят трябва да носи защитни очила, защитни ръкавици и предпазна маска, отговарящи на клас на защита FFP3.



Носете предпазна
маска



Носете антифони



Носете защитни очила

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не забравяйте да изключите машината и да изтеглите щепсела от контакта преди изпълнението на сервизни дейности.

Предфилтър

Разхлабете 3 фиксатора и махнете горната част. Вземете торбата от новия филтър.

Вдигнете филтъра и го поставете внимателно в пластмасова торбичка. Тази торбичка трябва да се изхвърли според указанията.

Поставете нов филтър.

Важно:

Ако изваждате предфилтъра, за да го почистите. Удрянето на филтъра със сила или използването на въздух под налягане ще го повреди. Той може да се обработва с вода, но водата под високо налягане го поврежда.

Нера филтър

Разхлабете двете гайки на всяка капачка на филтъра. Внимателно сложете филтъра в чиста пластмасова торбичка, като използвате торбичката от новия филтър. Тази торбичка трябва да се изхвърли според указанията. Поставете нов филтър в обратен ред.

Важно:

Нера филтрите не могат да се почистват – това ги поврежда. Когато инсталирате резервния филтър, внимавайте да не докосвате вътрешността на филтъра. Всякакъв вид сила/повреда във вътрешността на филтърната среда ще повреди новия филтър.

Препоръчителни интервали за смяна на филтъра: Мрежов филтър – на всеки 6 месеца; Нера филтър – на всеки 12 месеца.

7. ОБСЛУЖВАНЕ

- Когато почиствате и обслужвате машината, трябва да я изключите и да извадите щепсела от контакта.
- Избягвайте почистването с почистващо средство под високо налягане. Ако е необходимо, не насочвайте към отворите на машината, особено към отвора за охлаждане на въздуха.
- Преди да преместите машината от работния участък, тя трябва да бъде почиствена.
- Всички останали съоръжения трябва да се считат за замърсени и да се третира след това.
- Ако е възможно, използвайте специално подходящо помещение.
- Трябва да се използват подходящи предпазни средства за персонала. Прахът може да се разпространи, когато се сменят грубият филтър и абсолютният филтър, и може да бъде опасен за здравето. Следователно потребителят трябва да носи защитни очила, защитни ръкавици и предпазна маска, отговарящи на клас на защита FFP3.
- Всички части, които са замърсени след сервиза, трябва да бъдат изхвърлени по подходящ начин в пластмасови торбички съгласно всички приложими разпоредби.
- Ако машината трябва да се използва за други цели, изключително важно е тя да бъде почиствена, за да се избегне разпространението на опасен прах.
- Не пробивайте Нера филтъра. Риск от разпръскване на прах.

Резервни части, филтри и система за събиране на прах

Част №	Описание	S 13	S 26	S 36
590426101	Longoras (4 торбички)	1	1	1
590396101	Пластмасови торбички (25 бр.)	1	1	1
590397401	Предфилтър S 13	1	Не е налично	Не е налично
590426501	Предфилтър S 26	Не е налично	1	Не е налично
590448501	Предфилтър S 36	Не е налично	Не е налично	1
590396601	HEPA ФИЛТЪР S-LINE	1	2	3
590402901	HEPA ФИЛТЪР S-LINE САЩ	1	2	3

8. ГАРАНЦИЯ

Всички устройства и принадлежности на Husqvarna имат 12-месечна фабрична гаранция за съществени и производствени дефекти. Не се опитвайте да ремонтирате аспиратора без съгласието на производителя. Гаранцията не покрива дефекти, които са в резултат от нормално износване и скъсване, небрежност, неправилна употреба, неоторизиран ремонт или ако смукателният апарат е свързан към неправилно напрежение.

В случай на оплакване, смукателният апарат или договорена негова част трябва да ни бъде върнат или на наш упълномощен представител за гаранционен преглед и за гаранционен ремонт или замяна.

9. РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Прахоуловителите са проектирани и произведени за работа при тежки работни условия и задачи, но потребителят трябва да отбележи, че машината трябва да бъде защитена от удари и сблъсъци. Филтърът, уплътненията, приставките и конекторите са внимателно адаптирани и избрани по отношение на работната среда на оператора. Следователно операторът и обслужващият персонал трябва да се грижат за машината внимателно, за да работи надеждно много години.

Проблем	Причина	Решение
Двигателят не стартира	Няма електрическо захранване	Включете щепсела на машината в контакта
	Повреден кабел	Сменете кабела
	Повреден ключ	Сменете ключа
	Неизправен плавен старт	Сменете механизма за плавен старт
Моторът спира веднага след стартиране	Неправилен предпазител	Свържете към правилния предпазител
	Късо съединение в кабела/машината	Заявете сервизна услуга
Моторът работи, но няма засмукване	Маркучът не е свързан	Свържете маркуча
	Маркучът е задръстен/блокирал	Почистете маркуча
	Няма торбичка за прах	Поставете система за събиране на прах
Моторът работи, но засмукването е слабо	Маркучът е пробит	Сменете маркуча
	Филтърът е задръстен	Почистете филтъра/ Сменете филтъра
	Разхлабете горния капак	Регулирайте
	Повредени уплътнители	Сменете повредените уплътнители
Моторът издухва прах	Грешно монтирана или повредена филтърната система	Регулирайте/Сменете филтрите
Необичаен шум		Заявете сервизна услуга

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ!

10. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

S-line	S 36 230 V	S 26 230 V	S 26 120 V	S 13 230 V	S 13 120 V
Мощност kW (макс.)	3,6	2,4	2,4	1,2	1,2
Напрежение, V	230	230	120	230	120
Ток, A (макс.)	15,7	10,4	20,0	5,2	10,0
Захранване	1-фазово	1-фазово	1-фазово	1-фазово	1-фазово
Въздушен поток, m ³ /h	600	400	438	200	219
Въздушен поток, CFM	354	236	258	118	129
Вакуум, kPa	22	22	24	22	24
Вдигане на вода, in	90	90	100	90	100
Тегло, кг	63	47	47	29	29
Тегло, lb	140	105	105	66	66
HEPA филтри 99,99% при 0,3 микрона	3	2	2	1	1

11. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

Ние, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ, тел. +46 36 146500, декларираме на своя собствена отговорност, че продукта:

Описание	Прахоуловители
Марка	HUSQVARNA
Тип/Модел	S 13, S 26, S 36
Идентификация	Серийни номера от 2017 г. и след това

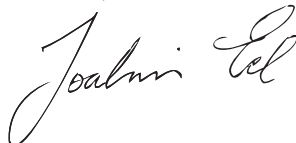
отговаря напълно на следните директиви и регламенти на ЕС:

Директива/регламент	Описание
2006/42/ЕО	"относно машини"
2011/65/ЕС	"относно ограниченията за опасни вещества"

и че хармонизираните стандарти и/или техническите спецификации са приложени, както следва;

EN ISO 12100:2010
EN 60335-1:2012
EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-2-69:2012

Partille, 21.7.2017 г.



Joakim Ed

Директор глобална научноизследователска и развойна дейност
Отговорен за техническата документация.

**ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ
ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ВКАЗІВКИ**

Вступ

Шановний користувачу!

Дякуємо, що обрали Husqvarna в якості вашого постачальника.

Сподіваємося, що пиловіддільник лінійки S відповідатиме вашим очікуванням і ви будете задоволені його роботою.

Примітка.

Ця інструкція відноситься лише до пиловіддільників лінійки S.

Пиловіддільники лінійки S призначені для очищення зон будівництва. Вони приєднуються до невеликих електричних інструментів, таких як дрилі, шліфувальні станки тощо. Інструмент підходить для збирання сухого вибухобезпечного пилу й сміття в приміщенні. Він не підходить для збирання рідини.

Пиловіддільники лінійки S призначені для побутового та комерційного використання.

Husqvarna не несе відповідальності в разі використання пиловіддільника не за призначенням або іншими способами, окрім зазначених у цьому посібнику користувача.

Зверніть особливу увагу на правила безпеки.

Перед користуванням пиловіддільником повністю прочитайте посібник користувача.

Для пиловіддільників дозволяється використовувати лише запасні частини, визначені Husqvarna Construction Products.

Зміст

1	ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	7	ОБСЛУГОВУВАННЯ
2	РОЗПАКОВУВАННЯ	8	ГАРАНТІЯ
3	ЕКСПЛУАТАЦІЯ	9	ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ
4	ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА	10	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
5	СИСТЕМА ЗБЕРІГАННЯ ПИЛУ	11	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС
6	ЗАМІНА ФІЛЬТРА		

1. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Під час користування електричним приладом слід завжди дотримуватися основних запобіжних заходів. Деякі з них наведено нижче.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб зменшити небезпеку загоряння, ураження електричним струмом чи травми, дотримуйтеся наступних указівок:

- Небезпечно використовувати передавлені чи розірвані шнури. Їх слід негайно замінити. Небезпека травми.
- Збирати пиловіддільник слід на стійкій поверхні, щоб він не перекинувся. Небезпека травми й пошкодження майна.
- Небезпека затискання під час роботи з важільними замками.
- Заборонено використовувати інструмент у середовищі, де можуть бути присутні вибухові гази. Велика небезпека вибуху.
- Неправильне підключення провідника для заземлення обладнання може призвести до небезпеки ураження електричним струмом. Якщо ви сумніваєтеся, що розетку заземлено належним чином, викличте кваліфікованого електрика або спеціаліста з технічного обслуговування для перевірки. Не змінюйте штепсельну вилку, що поставляється з інструментом. Якщо вона не підходить до розетки, викличте кваліфікованого електрика для встановлення належної розетки.
- Перед користуванням інструментом переконайтеся, що напруга електроживлення відповідає напрузі, зазначеній на табличці з паспортними даними інструмента.
- Не залишайте інструмент підключеним до мережі. Витягуйте шнур із розетки, коли інструмент не використовується, а також перед очищенням чи обслуговуванням.
- Не використовуйте інструмент на вулиці чи для очищення вологих поверхонь; його призначено лише для очищення сухих поверхонь у приміщенні.
- Не дозволяйте використовувати інструмент як іграшку. У разі використання дітьми чи поряд із ними необхідно бути максимально уважним.
- Використовуйте інструмент тільки за призначенням, визначеним у цьому посібнику. Використовуйте лише рекомендовані виробником насадки.
- Оператори повинні отримати відповідну інструкцію з користування інструментом.
- Інструмент не призначено для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними можливостями, сенсорними й розумовими здібностями, а також особами, які не мають необхідного досвіду та знань.
- Забороняється використовувати інструмент із пошкодженим шнуром чи штепсельною вилкою. Якщо інструмент не працює належним чином, падав, був пошкоджений, залишався на вулиці чи потрапляв у воду, його слід віддати на ремонт кваліфікованому спеціалісту.
- Забороняється тягнути чи нести інструмент за шнур, використовувати шнур як рукоятку, затискати його дверима чи розташовувати на гострих поверхнях і кутах. Забороняється переїжджати шнур інструментом. Тримайте шнур якомога далі від гарячих поверхонь.
- Не витягайте штепсельну вилку з розетки, тягнучи за шнур. Щоб витягти штепсельну вилку, візьміться за неї, а не за шнур.
- Перед обслуговуванням чи технічним обслуговуванням виробу витягайте шнур із розетки.
- Не торкайтеся штепсельної вилки чи інструмента вологими руками.
- Регулярно перевіряйте шнур і штепсельну вилку на наявність пошкоджень. Якщо шнур пошкоджено, його має замінити кваліфікована особа, щоб уникнути небезпеки.
- Забороняється класти будь-які предмети в отвори. Не використовуйте, якщо хоча б один отвір забитий (допускається під час очищення фільтра). Не допускайте накопичення пилу, волосся й будь-чого іншого, що може обмежувати потік повітря.
- Тримайте волосся, одяг, пальці й інші частини тіла якомога далі від отворів і рухомих деталей пристрою.
- Перед відключенням від джерела живлення треба вимкнути всі елементи керування.
- Забороняється використовувати для збирання легкозаймистих і горючих речовин, наприклад бензину, а також у місцях, де такі речовини можуть бути присутні.
- Забороняється збирати рідину будь-якого типу.
- Забороняється збирати будь-який матеріал, що горить або димить, наприклад сигарети, сірники чи гарячий попіл.
- Під час роботи на сходах треба бути особливо пильним.
- Не використовуйте інструмент без встановленого мішка для пилу й/або фільтрів. Замінійте систему збирання пилу й/або фільтри, як описано в посібнику.
- У разі використання подовжувача переконайтеся, що шнур за номінальними показниками підходить для цього інструмента.
- Не змінюйте оригінальну конструкцію інструмента.
- Слідкуйте, щоб під час користування інструментом поблизу не було дітей і сторонніх осіб.
- Усі види ремонту має виконувати кваліфікований спеціаліст із технічного обслуговування. Використовуйте лише запасні частини, що поставляються виробником, або еквівалентні.
- Не тримайте інструмент під дощем або у вологому середовищі. Зберігайте лише в приміщенні.
- Під'єднайте лише до належним чином заземленої розетки. Див. інструкцію щодо заземлення.
- Прочитайте інструкцію до виробу й переконайтеся, що ви повністю її зрозуміли. Ви маєте знати, які засоби індивідуального захисту надягати, яке захисне обладнання використовувати та як працювати в безпечному режимі.

ТЕПЛОВИЙ ЗАХИСТ

- Пиловіддільник обладнано пристроєм теплового захисту для попередження перегріву двигуна. У разі активації пристрою теплового захисту вимкніть інструмент, від'єднайте шнур живлення від мережі й перевірте, чи не заповнений мішок для пилу, чи не засмітився всмоктувальний шланг і чи не забився фільтр. Перезавантаження пристрою теплового захисту може тривати до 45 хвилин.

ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО ЗАЗЕМЛЕННЯ

- Пиловіддільник має бути заземлено. У разі несправності чи виходу інструмента з ладу заземлення забезпечує шлях із найменшим опором для відведення струму й зменшення небезпеки ураження електричним струмом. Пиловіддільник обладнано шнуром із провідником для заземлення обладнання й заземленою штепсельною вилкою. Штепсельну вилку слід уставляти у відповідну розетку, належним чином установлену й заземлену відповідно до всіх застосовних місцевих норм і розпоряджень.

1.1. Загальні правила безпеки

- Перед використанням інструмента уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли всі вказівки. Збережіть усі попереджувальні знаки й інструкції для звернення до них у майбутньому.
- Пам'ятайте, що саме ви, користувач, є відповідальним за те, щоб люди не наражались на небезпеку й не страждали від нещасних випадків, а їхнє майно не було пошкоджене.
- Слідкуйте за тим, щоб пристрій був чистий. Усі помітки й позначки мають бути чіткими та розбірливими.
- Під час транспортування прилад необхідно закріпити.
- Якщо інструмент зберігатиметься протягом довгого часу, перед початком періоду зберігання необхідно почистити його й провести всі відповідні роботи з його обслуговування.

2. РОЗПАКОВУВАННЯ

Під час розпакування інструмента переконайтеся, що в упаковці є такі аксесуари:

- Шланг із кінцевими фітінгами.
- Щуп.
- Насадка для чищення підлоги.

Якщо будь-яка з указаних вище деталей відсутня, зверніться до вашого місцевого дистриб'ютора або торгового представника.

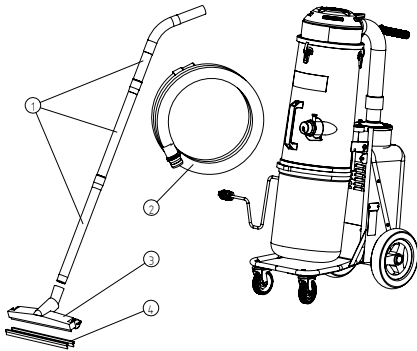
Деякі моделі поставляються з неприєднаними передніми роликami у зв'язку з обмеженим простором в упаковці. Установіть передні роликi за допомогою болта чи гайки й шайби, що входять у комплект, залежно від типу застосування.

Дбайте про навколишнє середовище.

Утилізуйте пакувальні матеріали й використані компоненти інструмента екологічно безпечним способом відповідно до місцевих норм утилізації. Завжди пам'ятайте про можливість переробки відходів.

2.1. Огляд виробу

S 13



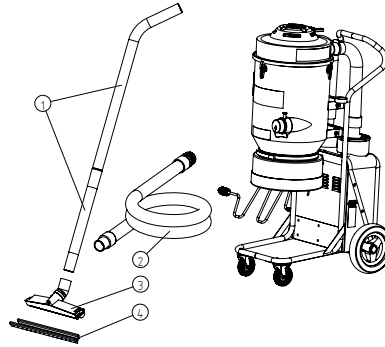
1 Шланг

2 Усмоктувальна труба

3 Інструмент для обробки підлоги

4 Гумові лопатки

S 26



S 36



Кнопка зупинки

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Інструмент призначено для всмоктування й відділення сухого вибухобезпечного пилу зі значенням межі вибуховості > 0,1 мг/м³.

Пиловіддільник запускається за допомогою перемикача.

Тип	Моделі без автоматичного запуску	Моделі з функцією автоматичного запуску
Червоний перемикач із 2 положеннями	0: двигун вимкнено, 1: двигун увімкнено	Не застосовується
Чорний перемикач із 3 положеннями	Не застосовується	0: двигун вимкнено, 1: двигун увімкнено, 2: автоматичний запуск

Запилене повітря на високій швидкості всмоктується через всмоктувальний шланг і впускний клапан. Повітря сповільнюється в циклонному пиловловлювачі, і великі частки відділяються під дією відцентрової сили й сили тяжіння. Потім повітря з дрібними частками проходить через систему подвійного фільтрування, де відбувається відділення. Інструмент призначено для фільтрування способом зворотної імпульсної продувки.

Відділений пил накопичується в циклонному пиловловлювачі, доки інструмент працює; потім він викидається в пластиковий мішок через заслінку на дні. Процес фільтрування вважається завершеним тоді, коли пил із бака потрапляє в мішок для збирання пилу. У деяких незвичайних випадках пил налипає на стінки бака – його треба струсити вручну. Це можна зробити через мішок, або можна постукати по баку, наприклад, гумовим молотком.

Функція автоматичного запуску. Пиловіддільник обладнано розеткою для його використання разом з іншим приладом. Підключіть прилад до цієї розетки. Після цього під час його запуску пиловіддільник також автоматично запуститься приблизно через 12 секунд. За вимкнення приладу пиловіддільник працюватиме ще близько 10 секунд, щоб звільнити шланг, і після цього вимкнеться.

4. ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА

Час від часу фільтр потрібно чистити. Це слід робити перед заміною системи збирання пилу, а також після завершення роботи й у разі слабкого всмоктування.

Процедура. Закрийте впускний отвір, за можливості використовуйте кришку з комплекту поставки. Спочатку зачекайте чотири-п'ять секунд, доки в інструменті не впаде тиск, потім швидко натисніть на кнопку й відпустіть її. Повторіть процедуру п'ять разів. Важливо, щоб кожного разу між натисканнями кнопки в інструменті падав тиск.

Вимкніть двигун і зачекайте, доки він повністю зупиниться, а потім відкрийте впускний отвір. Якщо всмоктування все ще слабке, слід замінити фільтр попереднього очищення. Якщо й після цього ситуація не змінилася, слід замінити фільтр HEPA. Див. інструкцію в розділі 6 «ЗАМІНА ФІЛЬТРА».

5. СИСТЕМА ЗБЕРІГАННЯ ПИЛУ

Пиловіддільники переважно обладнано системою для ефективного зберігання пилу Longoras або звичайною системою пластикових мішків залежно від моделі. Longoras являє собою пластикову трубку довжиною 22 м, яка розділяється на пластикові мішки за допомогою стяжок, що поставляються з інструментом.

Установлення нового мішка Longoras. Послабте пас, що утримує останній мішок. Зніміть тримач, уставте новий мішок Longoras і витягніть внутрішній край, так щоб він був спрямований угору. Установіть тримач на інструмент і зав'яжіть спрямований угору край мішка пасом. Потягніть униз зовнішній край і закрийте його за допомогою стяжки.

Усі пиловіддільники можна використовувати з оригінальними одноразовими мішками для пилу Husqvarna. Також на всі моделі можна встановити систему Longoras.

Замініть Longoras чи звичайний мішок лише після завершення циклу очищення фільтра.

6. ЗАМІНА ФІЛЬТРА

Небезпека розсіювання пилу – використовуйте засоби індивідуального захисту

Під час заміни фільтра може виділятися небезпечний для здоров'я пил. Тому користувачу слід надягати захисні окуляри, захисні рукавиці й респіратор, що відповідають класу захисту FFP3.



Надягайте
респіратор



Надягайте навушники



Надягайте захисні окуляри

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Обов'язково вимикайте інструмент і витягуйте штепсельну вилку з розетки перед обслуговуванням.

Фільтр попереднього очищення

Відпустіть 3 хомути та зніміть кришку. Візьміть мішок із нового фільтра.

Вийміть фільтр і обережно помістіть його в пластиковий мішок. Цей мішок слід утилізувати належним чином.

Установіть новий фільтр.

Важливо!

Якщо ви виймаєте фільтр попереднього очищення, щоб почистити його: не стукайте по ньому із силою та не застосовуйте для його очищення стиснене повітря – це може зруйнувати фільтр; фільтр можна чистити з водою, проте не чистьте його струменем води під великим тиском – це може зруйнувати його.

Фільтр HEPA

Відпустіть дві гайки на кожній кришці фільтра. Обережно помістіть фільтр у чистий пластиковий мішок; використайте мішок від нового фільтра. Цей мішок слід утилізувати належним чином. Установіть новий фільтр у зворотному порядку.

Важливо!

Фільтри HEPA не можна чистити – це може зруйнувати їх. Під час установлення нового фільтра не торкайтеся його внутрішньої поверхні. Будь-який фізичний вплив на внутрішню поверхню фільтра чи її пошкодження зруйнує новий фільтр.

Рекомендовані інтервали заміни фільтрів: фільтр грубого очищення – кожні 6 місяців, фільтр HEPA – кожні 12 місяців.

7. ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед очищенням й обслуговуванням інструмента необхідно вимкати його та витягувати штепсельну вилку з розетки.
- Не застосовуйте очищувач високого тиску для чищення. За можливості не направляйте струмінь води в отвори на інструменті, особливо в отвір для охолоджувального повітря.
- Перед переміщенням інструмента з робочої зони його слід очистити.
- Усе інше обладнання слід розглядати як забруднене й виконувати необхідні роботи з ним пізніше.
- За можливості виконуйте очищення в спеціальній придатній для цього кімнаті.
- Слід використовувати відповідні засоби індивідуального захисту. Під час заміни фільтра грубого очищення й абсолютного фільтра може виділятися небезпечний для здоров'я пил. Тому користувачу слід надягати захисні окуляри, захисні рукавиці й респіратор, що відповідають класу захисту FFP3.
- Після обслуговування всі забруднені деталі слід належним чином утилізувати в пластикових мішках відповідно до всіх застосованих норм.
- Якщо інструмент має використовуватися для інших цілей, дуже важливо очистити його перед цим, щоб уникнути розповсюдження небезпечного пилу.
- Не пробивайте фільтр HEPA. Небезпека розсіювання пилу.

Запасні частини, фільтри й система збирання пилу

Артикул	Опис	S 13	S 26	S 36
590426101	Longopac (4 мішки)	1	1	1
590396101	Пластикові мішки (25 шт.)	1	1	1
590397401	Фільтр попереднього очищення S 13	1	Не застосовується	Не застосовується
590426501	Фільтр попереднього очищення S 26	Не застосовується	1	Не застосовується
590448501	Фільтр попереднього очищення S 36	Не застосовується	Не застосовується	1
590396601	ФІЛЬТР НЕРА ЛІНІЙКИ S	1	2	3
590402901	ФІЛЬТР НЕРА ЛІНІЙКИ S (США)	1	2	3

8. ГАРАНТІЯ

Усі пристрої й аксесуари Husqvarna мають 12-місячну гарантію на дефекти матеріалу та виробництва. Не намагайтеся ремонтувати всмоктувальний апарат без дозволу виробника.

Гарантією не покриваються дефекти, що з'явилися в результаті нормального зношування, недбалого поводження, використання не за призначенням, несанкціонованого ремонту або в разі під'єднання всмоктувального апарата до джерела невідповідної напруги.

У випадку будь-якої скарги всмоктувальний апарат або його відповідну деталь слід повернути до нас або нашого уповноваженого представника для перевірки гарантії, а також будь-якого гарантійного ремонту або заміни.

9. ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Пилівіддільники розроблено й виготовлено для використання в жорстких умовах для важких робіт, проте слід пам'ятати, що інструмент має бути захищено від різких поштовхів й ударів. Фільтр, ущільнення, насадки й з'єднання ретельно підбираються та підлаштовуються відповідно до робочих умов оператора. Отже, для того щоб інструмент прослужив багато років, оператору й персоналу з обслуговування слід поводитися з ним обережно.

Проблема	Причина	Рішення
Двигун не запускається	Немає живлення	Під'єднайте інструмент до мережі
	Дефектний кабель	Замініть кабель
	Дефектний перемикач	Замініть перемикач
	Дефектний плавний запуск	Замініть елемент плавного запуску
Двигун зупиняється одразу після запуску	Невідповідний запобіжник	Під'єднайте відповідний запобіжник
	Коротке замикання в кабелі/інструменті	Замовте обслуговування
Двигун працює, але всмоктування відсутнє	Шланг не під'єднано	Під'єднайте шланг
	Забитий/заблокований шланг	Прочистьте шланг
	Немає мішка для збирання пилу	Установіть систему збирання пилу
Двигун працює, але всмоктування слабе	Шланг пробитий	Замініть шланг
	Фільтр засмічений	Очистьте/замініть фільтр
	Верхня кришка не закріплена	Відрегулюйте
	Дефектні прокладки	Замініть пошкоджені прокладки
Пил видувається з двигуна	Неправильно встановлена або пошкоджена фільтрувальна система	Відрегулюйте/замініть фільтри
Нехарактерний шум		Замовте обслуговування

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ!

10. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Лінійка S	S 36 230 B	S 26 230 B	S 26 120 B	S 13 230 B	S 13 120 B
Потужність, кВт (макс.)	3,6	2,4	2,4	1,2	1,2
Напруга, В	230	230	120	230	120
Сила струму, А (макс.)	15,7	10,4	20,0	5,2	10,0
Джерело живлення	1-фазне	1-фазне	1-фазне	1-фазне	1-фазне
Витрата повітря, м3/год	600	400	438	200	219
Витрата повітря, куб. футів/хв	354	236	258	118	129
Тиск, кПа	22	22	24	22	24
Підняття води, дюйми	90	90	100	90	100
Вага, кг	63	47	47	29	29
Вага, фунти	140	105	105	66	66
Фільтри НЕРА, коефіцієнт уловлювання часток діаметром 0,3 мкм 99,99%	3	2	2	1	1

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Компанія Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN (ШВЕЦІЯ), тел.:
+46 36 146500 заявляє під власну відповідальність, що виріб:

Опис	Пилівіддільники
Бренд	HUSQVARNA
Тип/модель	S 13, S 26, S 36
Ідентифікація	Серійні номери за 2017 рік і пізніше

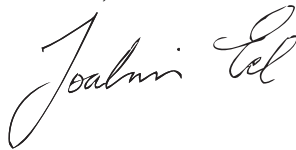
повністю відповідає наступним директивам і нормам ЄС:

Директива/норма	Опис
2006/42/EC	«Про механічне обладнання»
2011/65/EU	«Про обмеження використання небезпечних речовин»

і що застосовуються такі узгоджені стандарти й/або технічні специфікації:

EN ISO 12100:2010.
EN 60335-1:2012.
EN 60335-1:2012/AC:2014.
EN 60335-1:2012/A11:2014.
EN 60335-2-69:2012.

Partille, 21.07.2017



Йоакім Ед (Joakim Ed),
директор міжнародного відділу НДДКР,
відповідальний за технічну документацію.

Orijinal talimatlar | Instrucțiuni originale | Оригіналні інструкції | Оригінальна інструкція

1158771-39

2017-09-01